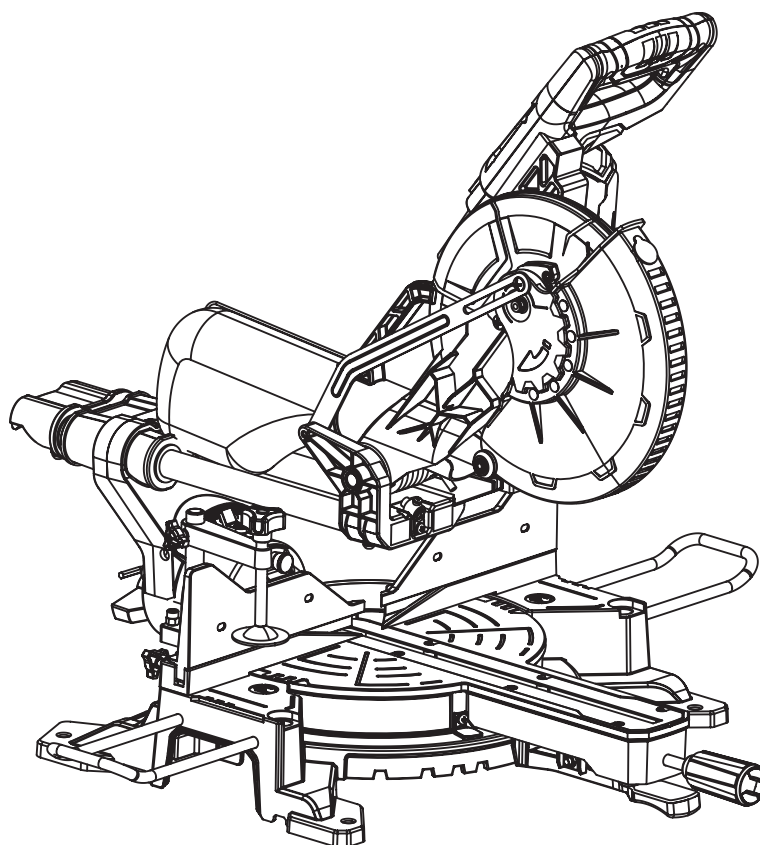


Modèle n° : 055-6745-2

Mastercraft^{MC}

SCIE À ONGLETS MIXTES COULISSANTE À BISEAU DOUBLE À LASER DE TRAIT DE COUPE



IMPORTANT :

Veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser cette scie à onglets mixtes coulissante et conservez-le aux fins de consultation ultérieure

**GUIDE
D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES

FICHE TECHNIQUE	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS	13
ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES	15
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	21
ENTRETIEN	33
GUIDE DE DÉPANNAGE	35
VUE ÉCLATÉE	37
LISTE DES PIÈCES	38
GARANTIE	41

REMARQUE :

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez composer le 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Ce guide contient d'importantes consignes de sécurité et instructions de fonctionnement. Lisez et respectez toutes les consignes lorsque vous utilisez cet article.

FICHE TECHNIQUE

Moteur	120 V CA, 60 Hz, 15 A
Vitesse à vide	5000 tr/min (à vide)
Lame	10 po (25,4 cm) à 40 dents avec pointes au carbure
Laser	Catégorie IIIa
Longueur d'onde du laser	630–665 nm
Puissance du laser	<5 mW
Capacité de coupe	transversale de 3½ x 12 po (8,9 x 30,5 cm); onglets à 0°, biseau à 0° d'onglet de 3½ x 8½ po (8,9 x 21,6 cm); onglets à 45°, biseau à 0° coupe mixte de 1½ x 8½ po (3,8 x 21,6 cm); onglets à 45°, biseau à 45° transversale de 1½ x 12 po (3,8 x 30,5 cm); onglets à 45°, à gauche et à droite
Poids	36 lb 6 oz (16,5 kg)

SÉCURITÉ

- **Assurez-vous que les dispositifs de protection sont bien en place et en bon état de fonctionnement.**
- **Retirez les clavettes et les clés de réglage.** Prenez l'habitude de vérifier qu'aucune clavette ni clé de réglage ne se trouve dans l'outil avant de mettre celui-ci en marche.
- **Gardez la zone de travail propre.** Les zones de travail et les établis encombrés favorisent les accidents.
- **N'utilisez jamais cet outil dans un environnement dangereux.** N'utilisez pas cet outil dans un endroit mouillé ou humide et ne l'exposez pas à la pluie. Conservez la zone de travail bien éclairée.
- **Éloignez les enfants.** Tous les visiteurs et les autres personnes présentes doivent être maintenus à bonne distance de la zone de travail.
- **Empêchez les enfants d'accéder à l'atelier.** Posez un cadenas sur la porte, installez un interrupteur principal dissimulé et enlevez toujours la clé de sécurité.
- **Ne forcez pas l'outil.** Il fonctionne de manière plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **Utilisez le bon outil.** N'utilisez pas un outil ou un accessoire pour effectuer des tâches pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- **Portez des vêtements appropriés.** Évitez de porter des vêtements amples, des gants, des cravates, des bagues, des bracelets ou des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles. Le port de chaussures antidérapantes est conseillé. Si vous avez les cheveux longs, portez une résille pour les couvrir.
- **Portez toujours des lunettes de sécurité.** Portez également un masque protecteur ou antipoussière lorsque le travail de coupe produit de la sciure. Les verres correcteurs résistent seulement aux chocs et n'offrent pas la même protection que des lunettes de sécurité.
- **Fixez fermement la pièce.** Dans la mesure du possible, utilisez des brides ou un étau pour retenir la pièce. Cette façon de faire est plus sécuritaire et libère vos deux mains pour utiliser l'outil.
- **Évitez tout état de déséquilibre.** Maintenez vos pieds bien d'aplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.
- **Entretenez les outils avec soin.** Affûtez et nettoyez soigneusement les outils pour en optimiser le rendement. Suivez les instructions de lubrification et d'installation d'accessoires.



AVERTISSEMENT!

Pour réduire le risque de blessure, lisez ce guide d'utilisation.



AVERTISSEMENT!

Lisez attentivement toutes les consignes. Le non-respect des consignes présentées ci-dessous pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Débranchez les outils avant d'en effectuer l'entretien et avant de remplacer des accessoires, notamment la lame, les pinces, les rallonges, et autres.**
- **Réduisez les démarrages accidentels.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt (« OFF ») avant de brancher l'outil.
- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés.** Consultez le guide d'utilisation pour vous renseigner à ce sujet. L'utilisation d'accessoires inadéquats peut entraîner des blessures.
- **Ne vous appuyez jamais sur l'outil.** De graves blessures pourraient survenir si l'outil basculait ou si vous heurtiez accidentellement l'outil de coupe.
- **Vérifiez s'il y a des pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'outil à nouveau, il est recommandé d'examiner minutieusement tout protège-lame ou autre pièce ayant subi des dommages afin de s'assurer de son bon fonctionnement. Vérifiez si des pièces sont mal alignées ou coincées ou si une quelconque anomalie nuit au bon fonctionnement de l'outil. Un protège-lame ou une autre pièce qui est endommagé doit être réparé comme il se doit ou remplacé dans un centre de service accrédité afin d'éviter les risques de blessures.
- **Sens de l'alimentation.** Poussez toujours la pièce à couper à contresens de la rotation de la lame ou de l'outil de coupe.
- **Ne laissez jamais l'outil fonctionner sans surveillance.** Mettez l'outil hors tension. Ne vous éloignez pas de l'outil avant qu'il se soit complètement immobilisé.

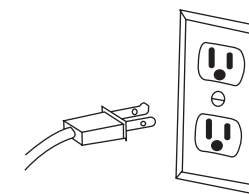
OUTILS À ISOLATION DOUBLE

- **Au moment de l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.**
- **Fiches polarisées.** Afin de prévenir les risques de décharge électrique, cet outil est muni d'une fiche polarisée, c'est-à-dire qu'elle présente une broche plus large que l'autre. Cette fiche ne s'insère que d'un sens dans la prise polarisée. Si vous ne pouvez insérer complètement la fiche dans la prise, insérez-la dans l'autre sens. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il installe une prise polarisée. Ne modifiez la fiche d'aucune façon.

MESURES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Afin de prévenir les risques de décharge électrique, les outils à isolation double sont munis d'une fiche polarisée, c'est-à-dire qu'elle présente une broche plus large que l'autre.** Cette

fiche ne s'insère que d'un sens dans la prise polarisée. Si vous ne pouvez insérer complètement la fiche dans la prise, insérez-la dans l'autre sens. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il installe une prise polarisée. Ne modifiez la fiche d'aucune façon.



- **La double isolation élimine le recours au cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi qu'à la prise de courant mise à la terre.** Cette scie à onglets mixtes comporte une isolation double.
- **Avant de brancher l'outil, ASSUREZ-VOUS que le courant électrique nominal du circuit est le même que celui qui figure sur la plaque signalétique de l'outil.** N'utilisez pas d'outils conçus pour courant alternatif avec une prise d'alimentation pour courant continu.
- **Évitez tout contact avec les surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Les risques de décharge électrique sont accrus lorsque votre corps est en contact avec une surface mise à la terre.
- **N'EXPOSEZ PAS les outils électriques à la pluie ni à l'humidité et ne les utilisez pas dans des endroits humides.** Toute infiltration d'eau dans l'outil augmente les risques de décharge électrique. Cet outil est destiné à l'usage intérieur uniquement.
- **Si vous devez absolument utiliser un outil dans un milieu mouillé ou humide, branchez ce dernier à une source de courant protégée par un disjoncteur de fuite à la terre pour réduire les risques de décharge électrique.** PORTEZ TOUJOURS des gants et des chaussures en caoutchouc d'électricien dans les endroits humides.
- **Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation de l'outil. S'il est endommagé, faites-le réparer par un technicien qualifié.** Ne perdez JAMAIS de vue le cordon d'alimentation pendant que la scie est en marche et tenez-le toujours à l'écart de la lame.
- **N'utilisez pas le cordon de façon abusive. N'utilisez jamais le cordon pour transporter l'outil ou pour le débrancher de la prise de courant en tirant dessus.** Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharge électrique.
- **Utilisez le cordon approprié.** Assurez-vous que toute rallonge électrique utilisée avec l'outil est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est d'un calibre suffisant pour la quantité de courant consommé par l'outil. Si le calibre de la rallonge n'est pas suffisant, il y aura une chute de tension, ce qui entraînera une perte de puissance et fera surchauffer le moteur. Le tableau ci-dessous donne le calibre que les fils doivent avoir si l'on tient compte de la longueur de la rallonge et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur. Plus le numéro de calibre est petit, plus la rallonge est puissante.



AVERTISSEMENT!

Ne laissez pas vos doigts entrer en contact avec la borne ou la prise lorsque vous installez ou retirez la fiche de la prise.



AVERTISSEMENT!

La double isolation NE DOIT PAS remplacer les consignes de sécurité courantes lorsque vous utilisez cet outil.



AVERTISSEMENT!

Pour votre sécurité, lisez le guide d'utilisation avant d'utiliser la scie à onglets.

CALIBRE MINIMAL DES RALLONGES

Intensité nominale de l'outil (circuit de 120 V seulement)		Longueur de la rallonge			
		25 pi (7,62 m)	50 pi (15,24 m)	100 pi (30,48 m)	150 pi (45,72 m)
Supérieure à	Égale ou inférieure à	Calibre minimal de la rallonge (AWG)			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Déconseillée	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX DISPOSITIFS À LASER

La scie à onglets est équipée d'un faisceau à laser. Le laser appartient à la catégorie IIIa. Généralement, les dispositifs à laser de cette catégorie ne présentent pas de risque pour la vue. Toutefois, NE REGARDEZ PAS directement dans le faisceau, au risque de causer un aveuglement par l'éclair.

- **Ne retirez aucune étiquette et ne les dégradez pas.** Si vous retirez les étiquettes du produit, le risque d'exposition aux radiations du laser augmente.
- **Le faisceau à laser peut être nuisible aux yeux.** Évitez toujours l'exposition directe dans les yeux. Ne projetez pas le faisceau à laser directement dans les yeux d'autres personnes ou vers tout autre objet que la pièce travaillée.
- **Ne regardez pas directement dans l'ouverture du rayonnement laser lors de l'utilisation.**
- **N'allumez le laser que pour exécuter des coupes.** Le dispositif au laser qui se trouve sur la scie à onglets n'est pas un jouet. Gardez toujours hors de portée des enfants. Le faisceau laser émanant de ce dispositif ne devrait jamais être dirigé vers d'autres personnes, pour quelque raison que ce soit.
- **Éteignez toujours le faisceau lumineux lorsque vous n'utilisez pas la scie.** Si vous laissez le faisceau allumé, le risque que le regard d'une autre personne croise le faisceau lumineux par inadvertance augmente.
- **Faites en sorte que le faisceau laser soit dirigé vers la pièce à travailler (comme une pièce de bois ou une surface à revêtement rugueux) sans surface réfléchissante.**
- **Ne l'utilisez pas sur des matériaux dont la surface est brillante et réfléchissante, comme des feuilles de métal.** La surface réfléchissante pourrait refléter le faisceau dans les yeux de l'utilisateur. Sachez que la lumière à laser réfléchi sur un miroir ou autre surface réfléchissante peut être tout aussi dangereuse.
- **Portez toujours des lunettes qui protègent du laser lorsque vous travaillez sur ou à proximité de surfaces réfléchissantes.**
- **N'essayez pas d'activer le laser lorsque le boîtier de l'outil est retiré.**

- **Le laser est activé par un interrupteur indépendant de l'interrupteur principal de la scie.**
- **Ne remplacez pas le dispositif de laser de la scie par un dispositif différent.** Toute réparation doit être effectuée par le fabricant du laser ou un agent de service autorisé.
- **Ne tentez pas de réparer le guide à laser vous-même.**
- **Ne tentez pas de remplacer toute pièce du guide à laser.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES À ONGLETS

- **Portez toujours des lunettes de sécurité.**
- **N'utilisez pas la scie à moins que le protège-lame soit en place.**
- **Assurez-vous d'éteindre l'outil et d'attendre que la lame s'immobilise avant de déplacer la pièce ou de modifier les réglages.**
- **Assurez-vous que le courant est coupé avant de changer la lame ou de nettoyer la scie.**
- **Ne l'exposez pas à la pluie ou ne l'utilisez pas dans un endroit humide.**
- **Au moment de l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.**
- **Ne passez jamais les mains devant la lame.**
- **N'effectuez pas de coupes à main levée (c.-à-d. en utilisant seulement les mains pour supporter ou guider la pièce à couper).** Posez toujours la pièce à plat sur la table à onglets et tenez-la fermement contre le guide d'onglet, qui sert de point d'appui. Utilisez toujours le guide d'onglet.
- **Gardez les mains à l'écart de la zone de coupe.** Ne passez jamais les mains ni les doigts sous la pièce à couper ni dans la trajectoire de la lame pour quelque raison que ce soit.
- **Pour réduire le risque de blessure, basculez le bras de coupe complètement vers l'arrière après chaque coupe transversale.**
- **Assurez-vous que la table à onglets et le bras de coupe (fonction biseau) sont verrouillés en place avant de mettre la scie en marche. Bloquez la table à onglets en serrant fermement les leviers de blocage d'onglet.** Bloquez le bras de coupe (fonction de biseau) en serrant fermement le bouton de blocage de biseau.
- **Assurez-vous qu'aucun clou ne se trouve dans la trajectoire de la lame.** Examinez toujours la pièce et retirez tous les clous, le cas échéant, avant d'effectuer la coupe.



AVERTISSEMENT!

L'utilisation de cet outil peut produire ou rejeter de la poussière, ce qui pourrait entraîner une gêne respiratoire permanente ou une autre lésion. Portez toujours un masque de protection approuvé par NIOSH/OSHA pour l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

- **Assurez-vous toujours que la lame ne touche pas à la pièce à couper.** Ne mettez jamais la scie en marche si la lame touche à la pièce. Laissez le moteur atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de commencer la coupe.
- **Soutenez toujours les pièces longues pendant la coupe afin de réduire au minimum les risques de coincement de la lame et de recul.** La scie peut déraper, se déplacer ou glisser sur le côté lors de la coupe de planches longues ou lourdes.
- **N'utilisez jamais de butée réglable sur l'extrémité libre d'une pièce immobilisée.** Évitez de retenir ou de fixer l'extrémité libre de la pièce à couper. Si une bride ou tout autre moyen de retenir ou soutenir la pièce et une butée réglable sont utilisés ensemble, ils doivent être installés du même côté de la table de la scie pour empêcher que la lame ne se coince dans le côté libre et projette la pièce vers le haut.
- **Ne coupez jamais plus d'une pièce à la fois.** N'empilez jamais de pièces sur la table à onglets.
- **Évitez les manœuvres dangereuses et ne placez pas vos mains où elles risquent de glisser et de se retrouver près de la lame.** Tenez-vous toujours bien en équilibre. N'utilisez jamais la scie à onglets sur le sol ou lorsque vous êtes accroupi.
- **N'utilisez que des lames appropriées.** Utilisez le format, le style et la vitesse de coupe appropriés au matériel et au type de coupe. N'UTILISEZ JAMAIS de rondelles ou de boulons de lame défectueux ou de type incorrect. Le diamètre maximal de lame pouvant être utilisé sur cette scie est de 10 po (25,4 cm).
- **Gardez les lames propres, bien affûtées et suffisamment avoyées.** Des lames affûtées réduisent les risques de blocage et de recul.
- **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames courbées risquent de se briser facilement ou de provoquer un recul.
- **N'utilisez jamais vos mains pour tenir une pièce trop petite pour être immobilisée.** Gardez les mains à l'écart de la zone de coupe.
- **N'appliquez jamais de graisse sur la lame lorsqu'elle tourne.**
- **Évitez d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique.** Les solvants peuvent dissoudre ou autrement endommager le matériel.
- **N'allumez pas et n'éteignez pas la scie rapidement.** La lame pourrait se desserrer et causer des blessures graves si elle se détache. Si la lame se desserre, éloignez-vous de celle-ci jusqu'à ce qu'elle s'immobilise. Débranchez la scie de l'alimentation et serrez le boulon de lame fermement.
- **Ne laissez jamais la scie sans surveillance lorsqu'elle est branchée.**
- **Tenez les fentes d'aération du moteur propres et exemptes de copeaux ou de poussière.** Pour éviter tout dégât au moteur et éviter que la poussière empêche son bon fonctionnement, vous devriez le nettoyer fréquemment à l'aide d'un jet d'air ou d'un aspirateur.
- **Ne soulevez jamais cet outil par le levier d'interrupteur ou le guide d'onglets au risque de fausser l'alignement.** Verrouillez toujours la tête sur la position basse et portez la scie en soutenant le socle ou soulevez-la en utilisant la poignée de transport ou le bras de soutien.

RÈGLES SUPPLÉMENTAIRES POUR UN FONCTIONNEMENT SANS DANGER

- **Familiarisez-vous avec votre outil électrique.** Lisez attentivement le guide d'utilisation. Familiarisez-vous avec les types d'utilisation de cet outil, ses restrictions et les dangers qu'il peut présenter. Respectez ces instructions afin de réduire le risque de chocs électriques, d'incendie ou de blessures graves.
- **Portez toujours des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux.** Les verres correcteurs résistent seulement aux chocs et n'offrent PAS la même protection que des lunettes de sécurité. Tous les utilisateurs et les visiteurs DOIVENT porter des lunettes de protection conformes à la norme ANSI Z87.1.
- **Protégez vos poumons.** Utilisez un masque antipoussières ou un écran facial si le découpage produit de la poussière.
- **Protégez vos oreilles.** Portez toujours des protecteurs auditifs lorsque vous utilisez la scie pendant une longue période. Sous certaines conditions et durée d'utilisation, le bruit généré par cet article peut entraîner une perte auditive.
- **Tous les visiteurs et les observateurs doivent porter le même équipement de sécurité que celui porté par l'utilisateur de la scie.**
- **Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation de l'outil.** S'il est endommagé, faites-le réparer par un technicien qualifié.
- **Vérifiez s'il y a des pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'outil à nouveau, il est recommandé d'examiner minutieusement tout protège-lame ou autre pièce ayant subi des dommages afin de s'assurer de son bon fonctionnement. Vérifiez si des pièces sont mal alignées ou coincées ou si une quelconque anomalie nuit au bon fonctionnement de l'outil. Un protège-lame ou une autre pièce qui est endommagé doit être réparé adéquatement ou remplacé dans un centre de service accrédité afin d'éviter les risques de blessures.
- **Conservez ce guide. Référez-y souvent et utilisez-le pour informer les autres utilisateurs éventuels.** Si vous prêtez cet outil, remettez-lui également ce guide.

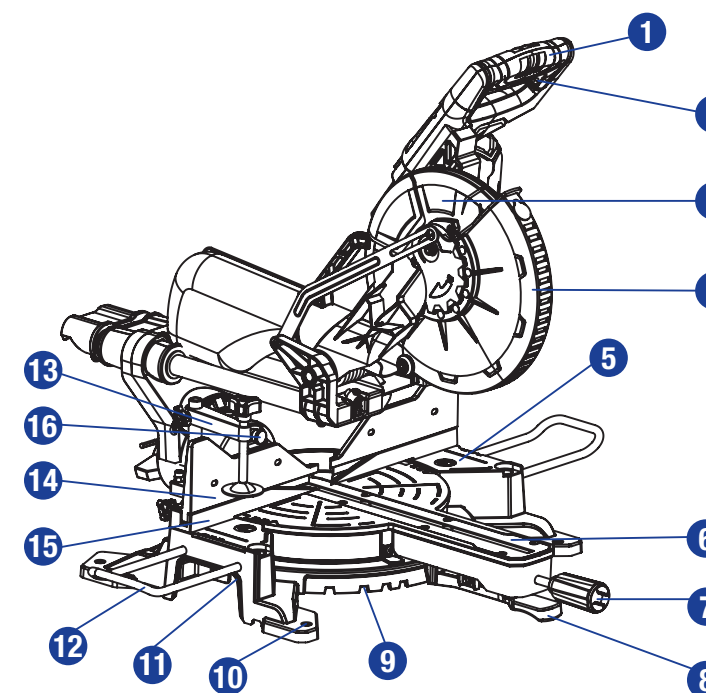
GLOSSAIRE DES TERMES DU TRAVAIL DU BOIS

- **Arbre :** L'axe rotatif sur lequel est montée une lame ou un outil de coupe.
- **Blocage de l'arbre :** Permet à l'utilisateur d'arrêter la rotation de la lame tout en serrant ou desserrant la vis de la lame lors du remplacement ou de l'enlèvement de la lame.
- **Coupe en biseau :** Une coupe exécutée avec la lame à tout autre angle que 90° par rapport à la table à onglets.
- **Coupe en chanfrein :** Une coupe qui enlève le coin d'un bloc de bois de manière à ce que l'extrémité (ou une partie de l'extrémité) forme un angle autre que 90°.
- **Coupe à onglet mixte :** Une coupe effectuée avec un angle d'onglet et un angle de biseau en même temps.
- **Coupe transversale :** Une coupe effectuée en travers du grain de la pièce de bois.

- **Coupe à main levée** : Exécutée sans le recours à un guide, un guide d'onglet, une fixation, une bride de retenue ou tout autre accessoire qui empêche la pièce de bois de tourner ou de bouger lors de la coupe. Ne faites pas de coupe à main levée. Utilisez une bride ou un étau dans la mesure du possible.
- **Saignée** : Le matériau débité par la lame en coupe directe ou la fente produite par la lame dans une coupe partielle.
- **Retour** : Un danger qui peut survenir lorsque la lame se coince ou perd de la vitesse, ce qui a pour effet de rejeter la pièce de bois en arrière vers l'utilisateur.
- **Coupe d'onglet** : Une coupe exécutée avec la lame à tout autre angle que 90° par rapport au guide.
- **Zone de coupe** : La surface entre les lignes indiquées sur la gauche et la droite de la table à onglets.
- **Coupe partielle** : Toute coupe au cours de laquelle la lame ne tranche pas complètement la pièce de bois.
- **Révolutions par minute (tr/min)** : Le nombre de rotations effectuées par un objet tournant en une minute.
- **Trajectoire de la lame** : La surface au-dessus, au-dessous, derrière et devant la lame, telle qu'elle s'applique à la pièce de bois; la surface qui sera ou qui a été coupée par la lame.
- **Écart** : La distance de courbure de la dent vers l'extérieur par rapport à la lame.
- **Plaque à gorge** : Une plaque insérée dans la table de la scie à onglets mixtes permettant le dégagement de la lame.
- **Coupe complète** : Toute coupe dont la lame passe complètement au travers de la pièce de bois.
- **Pièce de bois ou matériau** : L'article qui subit la coupe. Les surfaces de la pièce travaillée sont généralement appelées faces.

N°	Description
1	Levier d'interrupteur
2	Commutateur
3	Protège-lame supérieur
4	Protège-lame inférieur
5	Socle
6	Plaque amovible de table
7	Poignée de réglage d'onglet
8	Levier de blocage de butée d'onglet

N°	Description
9	Butée d'onglet
10	Trou de montage
11	Poignée de transport
12	Rallonge
13	Bride de retenue
14	Guide supérieur
15	Guide inférieur
16	Goupille de blocage à 0°

**REMARQUE :**

Avant d'utiliser votre scie, familiarisez-vous avec toutes les options de fonctionnement et les consignes de sécurité.

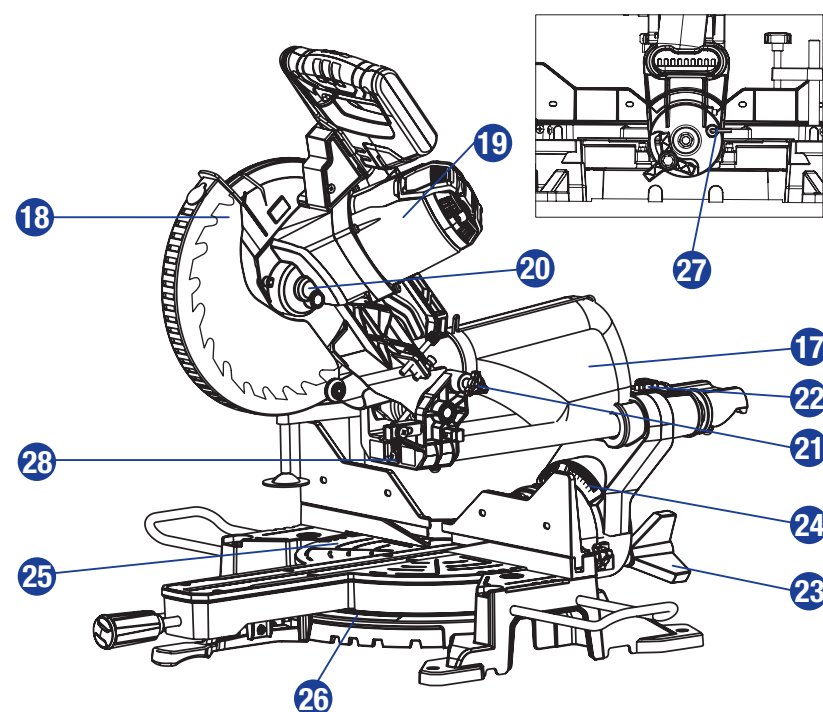
**AVERTISSEMENT!**

Retirez avec précaution l'outil et les accessoires du carton. Assurez-vous que tous les articles indiqués dans la liste d'emballage sont présents. Inspectez soigneusement l'outil pour vous assurer qu'aucun bris ni dégât ne s'est produit lors de l'expédition.

**AVERTISSEMENT!**

Ne jetez pas le matériel d'emballage jusqu'à ce que vous ayez inspecté soigneusement l'outil et qu'il ait fonctionné de manière satisfaisante la première fois.

No.	Description	No.	Description
17	Sac à sciure	23	Bouton de blocage du biseau
18	Lame	24	Échelle de biseau
19	Moteur	25	Table
20	Arbre pivotant	26	Échelle d'onglet
21	Goupille d'arrêt	27	Clé hexagonale
22	Bouton de blocage du coulisseau	28	Laser

**AVERTISSEMENT!**

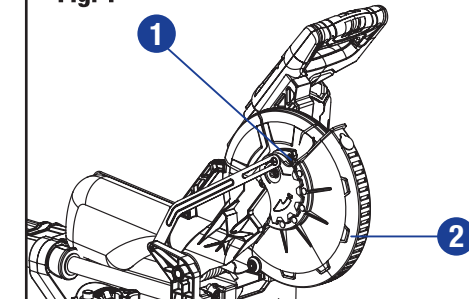
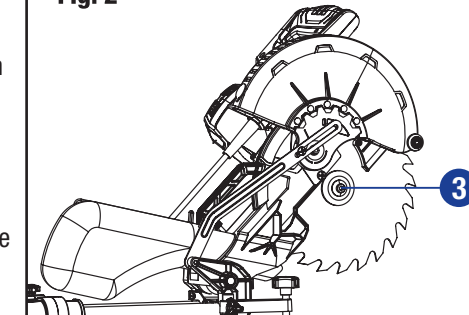
Votre scie ne devrait JAMAIS être branchée au secteur lorsque vous assemblez les pièces, faites des réglages, installez ou retirez les lames, ou lorsque vous la nettoyez, ou encore lorsque vous ne l'utilisez pas. Lors de l'entretien, débranchez la scie pour éviter tout démarrage accidentel, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT!**

Soyez toujours vigilant même si vous connaissez bien votre scie. Une fraction de seconde d'inattention suffit à causer des blessures graves.

POSE/REPLACEMENT DE LA LAME**Retirer la lame (Fig. 1 à 4)**

- Débranchez l'outil de la source d'alimentation.
- Réglez la goupille d'arrêt de manière à élever le bras de coupe.
- Desserrez la vis de la plaque de protection (1) en tournant environ 4 fois à l'aide d'un tournevis à pointe cruciforme. Ne retirez pas la vis de l'outil.
- Soulevez et maintenez le protège-lame inférieur (2) pour mettre en évidence le boulon fileté de la lame (3).
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de blocage de l'arbre (4) et faites tourner la lame en même temps jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- Continuez à enfoncer le bouton de blocage de l'arbre pour le maintenir engagé, pendant que vous utilisez la clé pour tourner le boulon fileté de la lame en sens horaire, puis retirez le boulon.
- Retirez la rondelle extérieure (5) et la lame (6). Nettoyez les rondelles et l'arbre pour retirer toute poussière ou débris.

Fig. 1**Fig. 2****REMARQUE :**

Prêtez attention aux pièces retirées, notez bien leur emplacement et leur orientation. Essuyez le col de la lame de toute trace de sciure avant d'en installer une neuve.

**AVERTISSEMENT!**

Assurez-vous que l'outil est toujours éteint et débranché avant de régler ou de vérifier une fonction sur l'outil. À défaut d'éteindre et de débrancher l'outil, de graves blessures pourraient survenir suite à un démarrage accidentel.

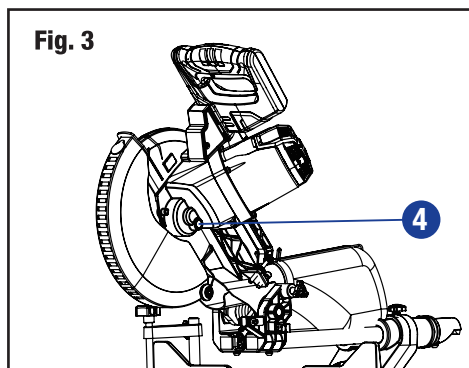
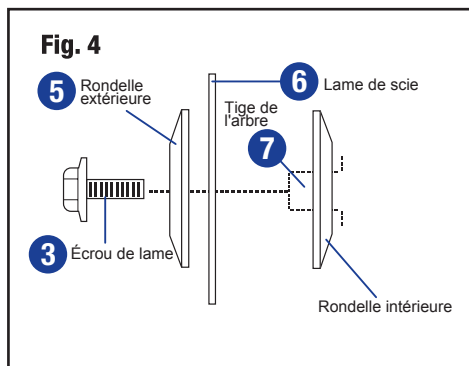
**AVERTISSEMENT!**

N'utilisez que des lames de 10 po (25,4 cm) de diamètre. Pour éviter toute blessure due à un démarrage accidentel, assurez-vous de mettre l'interrupteur sur la position OFF (arrêt) et de le débrancher de la prise de courant électrique.

Poser la lame (Fig. 1 à 4)

Débranchez la scie à onglets avant de changer/poser la lame.

- Posez une lame de 10 po (25,4 cm) avec un mandrin de $\frac{5}{8}$ po (15,9 mm) sur la tige de l'arbre (7). Faites correspondre la flèche sur la lame avec celle qui se trouve sur le protège-lame supérieur. Assurez-vous que les dents de la scie pointent vers le bas.
- Placez la rondelle extérieure contre la lame et sur l'arbre. Filetez le boulon de la lame sur l'arbre en sens antihoraire.
- Placez la clé hexagonale de la lame sur le boulon de la lame.
- Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre en le maintenant fermement enfoncé tout en tournant la lame dans le sens antihoraire. Lorsque le verrou de l'arbre est engagé, continuez d'appuyer sur le bouton pendant que vous serrez bien le boulon de la lame.
- Faites pivoter le protège-lame inférieur à sa position d'origine jusqu'à ce que la fente dans la plaque de protection s'aligne sur la vis de la plaque de protection. Tout en tenant le protège-lame inférieur, serrez la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Fig. 3**Fig. 4****IMPORTANT :**

Assurez-vous que les méplats de la rondelle extérieure prennent appui sur les méplats de l'arbre. Également, le côté plat du collier de la rondelle doit être placé contre la lame.

REMARQUE :

Le protège-lame inférieur doit être dans la bonne position pour accéder à la vis de la plaque de protection.

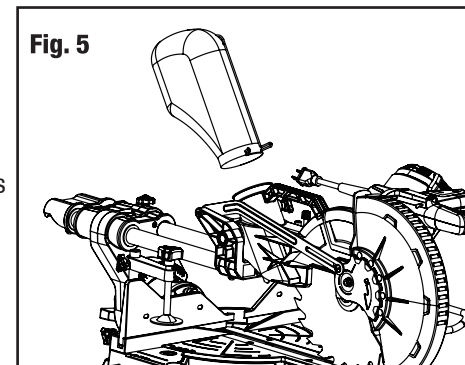
**AVERTISSEMENT!**

- Pour éviter toute blessure, n'utilisez jamais la scie sans la plaque de protection bien en place. Cette plaque empêche le boulon de lame de tomber au cas où il se desserrerait accidentellement, et permet de prévenir le délogement de la lame en rotation hors de la scie.
- Assurez-vous que les rondelles sont propres et correctement placées. Abaissez la lame dans la partie inférieure de la table et assurez-vous qu'il n'y a aucun contact avec le socle en métal ou la table à onglets.
- Pour éviter toute blessure due à un démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position OFF (arrêt) et que la prise n'est pas branchée à une source d'alimentation.
- Ne coupez jamais des métaux ou des produits de maçonnerie avec cette scie. Cette scie à onglets mixtes est conçue pour le bois et les produits de bois seulement.

- Vérifiez que le fonctionnement du protège-lame ne coince pas ni ne se bloque.
- Assurez-vous que le blocage de l'arbre soit désactivé pour que la lame puisse tourner librement avant de mettre la scie en marche.

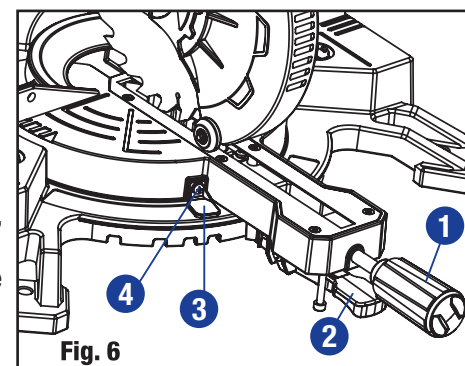
INSTALLATION DU SAC À SCIURE (Fig. 5)

- Serrez les anneaux du collier en métal qui se trouvent sur le sac à sciure.
- Placez le col du sac à sciure autour de la bouche d'aspiration sur la scie à onglets puis relâchez les anneaux en métal.

Fig. 5**ÉCHELLE D'ONGLET (Fig. 6)**

L'échelle coulissante de la scie à onglets mixtes se lit facilement : elle indique clairement les angles d'onglet de 0° à 45° à gauche, et 0° à 45° à droite. Sur la table de la scie à onglets figurent neuf des réglages les plus utilisés avec des butées à 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°. Ces butées positionnent la lame à l'angle désiré rapidement et avec précision. Suivez la procédure suivante pour effectuer des réglages rapides et précis.

Cet outil a été réglé et aligné soigneusement en usine, mais il est possible qu'une utilisation intensive ait pu modifier son alignement. Si votre outil n'est pas aligné correctement, suivez la procédure suivante s'il y a lieu.

**IMPORTANT :**

Vérifiez fréquemment le sac et videz-le avant qu'il ne soit plein.

REMARQUE :

Pour vider le sac à sciure, retirez-le de la bouche d'aspiration. Ouvrez la glissière sous le sac et videz-le dans une poubelle.

**AVERTISSEMENT!**

N'utilisez pas cette scie pour couper ou poncer des métaux. Les copeaux chauffés et les étincelles pourraient enflammer la sciure qui se trouve dans le sac à sciure.

Réglage des angles d'onglets :

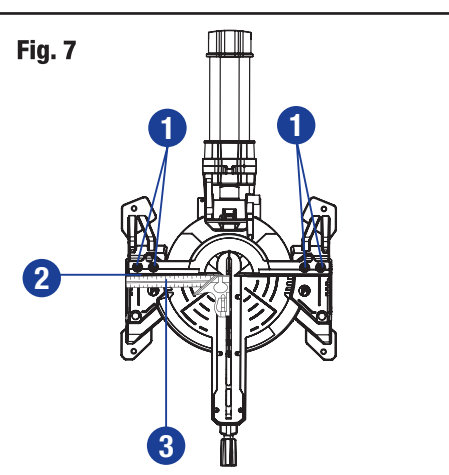
- Débloquez la table en tournant la poignée d'onglet (1) dans le sens antihoraire.
- Déplacez la table tout en soulevant le levier de blocage des butées (2) pour aligner l'indicateur (3) à la mesure de degré désirée.
- Si l'angle désiré correspond à l'une des neuf butées, relâchez le levier de blocage des butées, en faisant en sorte que le levier se verrouille en place, puis serrez la poignée d'onglet pour maintenir l'ensemble fermement.
- Si l'angle d'onglet désiré ne correspond pas aux neuf butées, il suffit de bloquer la table sur la position de l'angle désiré en tournant la poignée d'onglet dans le sens horaire.

Réglage de l'indicateur d'angle d'onglet (Fig. 6)

- Déplacez la table sur la butée 0°.
- Desserrez la vis (4) qui retient l'indicateur à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Réglez l'indicateur (3) sur la marque 0° et resserrez la vis.

MISE DU GUIDE À ANGLE DROIT (Fig. 7)

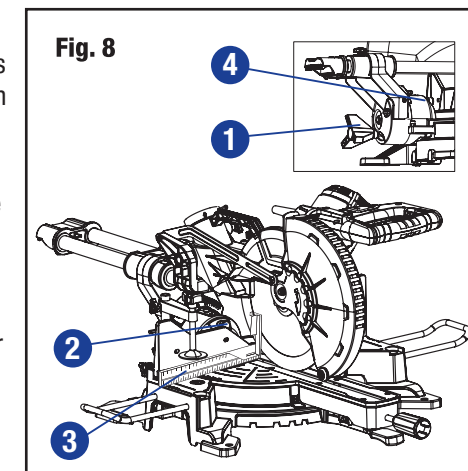
- Abaissez le bras de coupe et verrouillez-le.
- Retirez les vis de fixation (1) puis sortez les guides coulissants droit et gauche (2). Vous verrez quatre vis de blocage (3).
- Prenez une équerre combinée (4), appuyez un côté de l'équerre contre le plat de la lame et l'autre côté contre le guide (2) tel qu'illustré.
- Desserrez les quatre vis de blocage à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm.
- Réglez le guide à 90° par rapport à la lame puis serrez les quatre vis de blocage du guide.
- Une fois le guide aligné, effectuez une coupe à 90° sur une retaille de bois et vérifiez que la coupe est bien en angle droit. Ajustez au besoin.

**RÉGLAGE DE LA BUTÉE DU BISEAU**

Cet outil a été soigneusement réglé et aligné en usine, mais il est possible qu'une utilisation intensive ait pu modifier son alignement. Si votre outil n'est pas aligné correctement, suivez la procédure suivante selon les besoins.

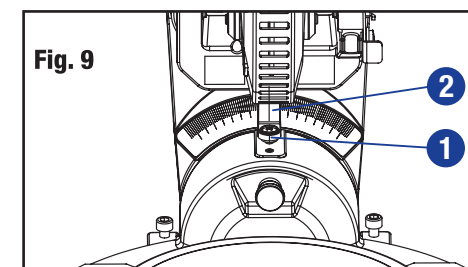
Réglage du biseau à 90° (0°) (Fig. 8)

- Desserrez le bouton de blocage du biseau (1) et appuyez sur la goupille d'arrêt à 0° (2). Inclinez le bras de coupe complètement sur la droite. Serrez le bouton de blocage pour biseau.
- Placez une équerre combinée (3) sur la table à onglets avec la règle contre la table et l'angle droit de l'équerre contre la lame.
- Si la lame n'est pas perpendiculaire avec la table, desserrez le bouton de blocage du biseau, insérez une clé hexagonale de 4 mm dans le trou (5) situé sur l'extrémité gauche du bras de soutien, tournez la vis hexagonale en sens horaire ou en sens antihoraire jusqu'à ce que la lame forme un angle droit avec la table.
- Serrez le bouton de blocage du biseau et le contre-écrou une fois l'alignement correct.

**Réglage de l'indicateur de biseau à 90° (Fig. 9)**

Lorsque la lame est exactement à 90° avec la table, desserrez la vis de l'indicateur de biseau (1) à l'aide d'un tournevis cruciforme.

- Réglez l'indicateur de biseau (2) sur le repère «0» sur l'échelle de biseau puis resserrez la vis.

**Réglage de la butée du biseau à 45° À DROITE ET À GAUCHE (Fig. 10)**

- Desserrez la molette de blocage du biseau (1) et inclinez le bras de coupe vers la gauche.
- Tirez la goupille d'arrêt à 0° (2).
- Desserrez la molette de blocage du biseau et inclinez le bras de coupe complètement sur la gauche. L'échelle de biseau doit être à 0°.
- À l'aide d'une équerre combinée, vérifiez que la lame est à 45° par rapport à la table.

**AVERTISSEMENT!**

Pour éviter toute blessure due à un démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position OFF (arrêt) et que la prise n'est pas branchée à une source d'alimentation.

**AVERTISSEMENT!**

Pour réduire tout risque de blessure, portez des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écrans protecteurs sur les côtés.

- Si la lame n'est pas à 45° par rapport à la table à onglets, inclinez le bras de coupe vers la droite, desserrez le contre-écrou (3) sur le boulon de réglage de l'angle du biseau (4) puis utilisez une clé hexagonale de 5 mm pour régler la profondeur du boulon ce qui augmentera ou diminuera l'angle du biseau.
- Inclinez le bras de coupe vers la gauche sur le biseau à 45° et vérifiez de nouveau l'alignement.
- Répétez les étapes jusqu'à ce que la lame soit à 45° par rapport à la table.
- Serrez la molette de blocage du biseau et le contre-écrou une fois l'alignement correct.
- La procédure de réglage de l'angle de biseau à 45° à droite est la même qu'à gauche. Il suffit juste d'ajuster la vis de réglage à 45° à droite.

PROFONDEUR DE COUPE MAXIMALE (Fig. 11)

La profondeur de coupe maximale a été réglée en usine. Vérifiez que la lame ne dépasse pas le dessous de table de plus de $1\frac{1}{16}$ po (1,7 cm), et qu'elle ne touche pas le bras de contrôle ou toute partie du socle ou de la table. S'il faut réajuster la profondeur maximum :

- Desserrez le contre-écrou (1) pour libérer la vis de profondeur (2).
- Déplacez le bras de coupe jusqu'à ce que la lame descende de juste $1\frac{1}{16}$ po (1,7 cm) au-dessous de la plaque amovible de la table.
- Réglez la vis de profondeur de manière à ce qu'elle touche la plaque de butée (3), puis serrez le contre-écrou pour fixer la vis de profondeur.
- Vérifiez de nouveau la profondeur de la lame en déplaçant le bras de coupe dans un mouvement complet de va-et-vient le long du bras de contrôle. Si la lame touche l'intérieur du bras de contrôle, réajustez le réglage.
- Lorsque le réglage est correct, serrez le contre-écrou pour bloquer la vis de profondeur.

Fig. 10

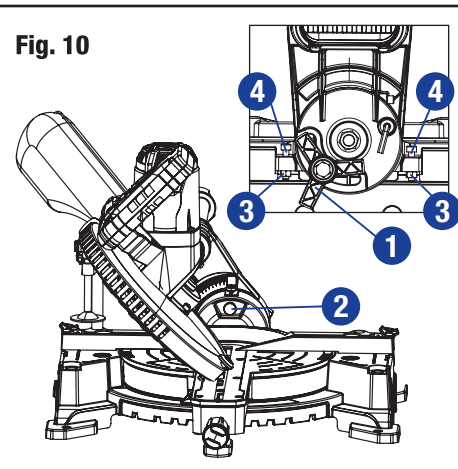
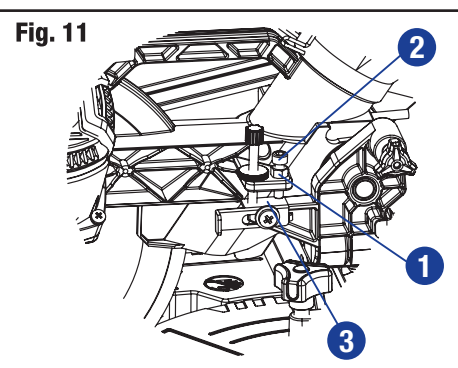


Fig. 11



BLOQUER ET DÉBLOQUER LE BRAS DE COUPE (Fig. 12)

Pour débloquer : appuyez sur le bras de coupe et maintenez-le légèrement dans cette position. Tirez la goupille d'arrêt (1) pour dégager le bras de coupe. Le bras de coupe devrait se déplacer sans gêne vers le haut.

Pour bloquer : placez le bras de coupe à la position la plus basse. Maintenez cette position et poussez la goupille d'arrêt en position de blocage. Veuillez noter que si un réglage de profondeur de coupe est engagé, il est possible que le blocage ne fonctionne pas. Enlevez la limite de profondeur de coupe puis engagez le blocage du bras de coupe.

DÉBLOQUER LE COULISSEAU (Fig. 13)

Après avoir sorti la scie de son emballage, desserrez la molette de blocage du coulisseau (1). Lorsque vous transportez ou entreposez la scie à onglets, le coulisseau devrait toujours être en position verrouillée. La molette de blocage du coulisseau se trouve sur le côté en haut du coulisseau.

Fig. 12

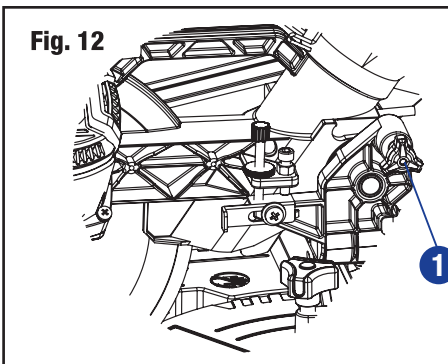
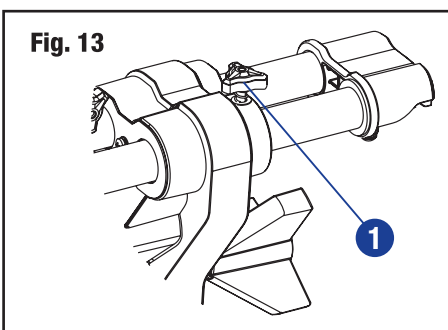


Fig. 13



IMPORTANT :

Pour éviter tout dommage, ne transportez jamais la scie par le levier d'interrupteur, le bras de coupe ou la poignée de la table à onglets. UTILISEZ TOUJOURS les poignées spécialement conçues pour la transporter.



ATTENTION!

Pour éviter toute blessure ou tout dégât à la scie à onglets mixtes, transportez-la et entreposez-la avec le bras de coupe bloqué en position abaissée. N'utilisez jamais la goupille d'arrêt pour maintenir le bras de coupe en position basse pour les opérations de coupe.



ATTENTION!

Assurez-vous toujours que le bouton de blocage de l'arbre est relâché pour que la lame puisse tourner librement. Assurez-vous que toutes les brides et tous les verrous sont bien en place et qu'il n'y a pas de jeu excessif dans aucune des pièces.



AVERTISSEMENT!

Avant chaque utilisation, vérifiez que la lame ne présente aucune fissure, ou dents desserrées ou manquantes, ou tout autre dommage. Ne l'utilisez pas si vous constatez ou suspectez qu'elle est endommagée. Attendez toujours que la lame s'immobilise complètement et débranchez l'outil avant de changer les accessoires ou de procéder à des réglages.

INSTALLATION SUR ÉTABLI (Fig. 14)

Cet outil devrait être boulonné à l'aide de quatre boulons sur une surface stable et à niveau en utilisant les quatre trous à boulons (1) qui se trouvent sur le socle de l'outil. Ceci pourra empêcher l'outil de se renverser et prévenir toute blessure.

INSTALLATION DE LA BRIDE DE RETENUE (Fig. 15)

Il existe deux trous de montage pour la bride de retenue. Ces deux trous se trouvent juste derrière le guide sur le côté gauche et le côté droit du socle.

- Desserrez la vis de blocage avec un tournevis cruciforme.
- Placez la bride de retenue dans le trou de montage désiré.
- Serrez la vis pour maintenir la bride en place.

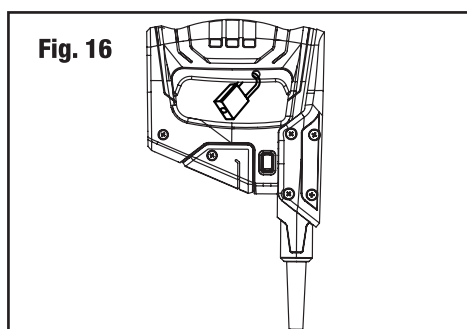
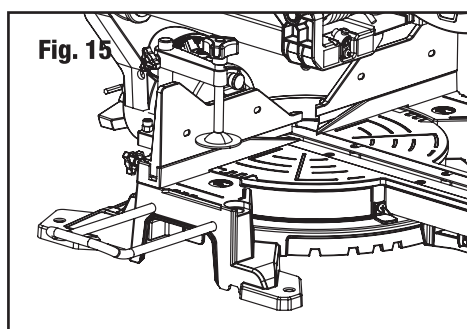
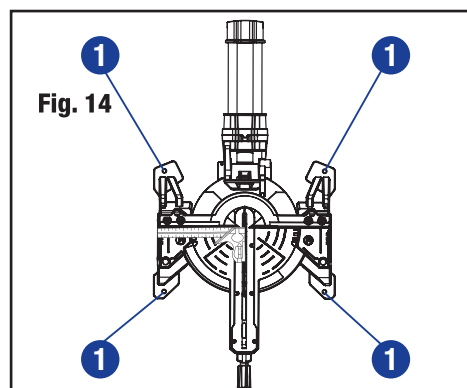
INTERRUPTEUR À DÉTENTE (Fig. 16)

Pour allumer la scie, enfoncez la détente de l'interrupteur. Pour l'éteindre, relâchez la détente. Rien n'est prévu pour conserver l'interrupteur en position de marche. Pour bloquer l'interrupteur en position d'arrêt, insérez un cadenas dans l'orifice de la détente prévu à cet effet.

Lorsque la détente de l'interrupteur est relâchée, la lame s'immobilisera dans les 10 secondes.

UTILISATION DE LA LIGNE DE COUPE AU LASER (Fig. 17)

Cet outil est équipé d'un guide laser qui peut garantir une meilleure performance.



- Utilisez un crayon pour tracer une ligne sur la pièce à découper.
- Placez la pièce sur la table.
- Pour allumer le faisceau, tournez l'interrupteur du laser qui se trouve sur la poignée d'interrupteur et alignez la ligne tracée au crayon sur la ligne laser.
- Fixez la pièce avec la bride de retenue si nécessaire.

Suivez toutes les instructions correspondant au type de coupe que vous désirez effectuer.

ESSAI À VIDE

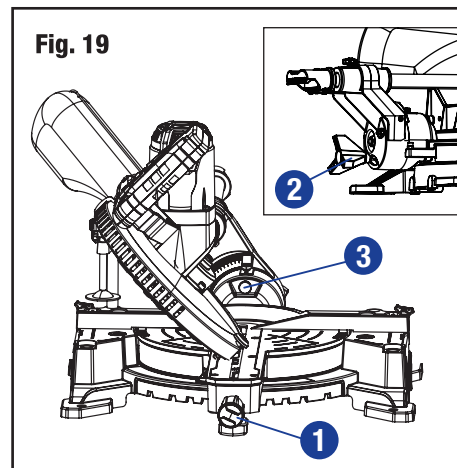
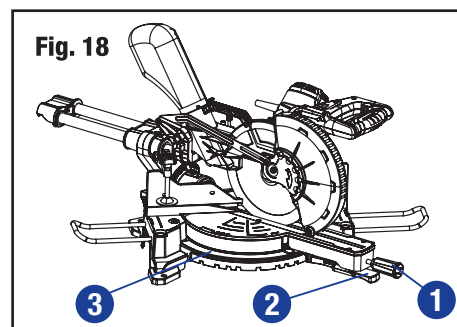
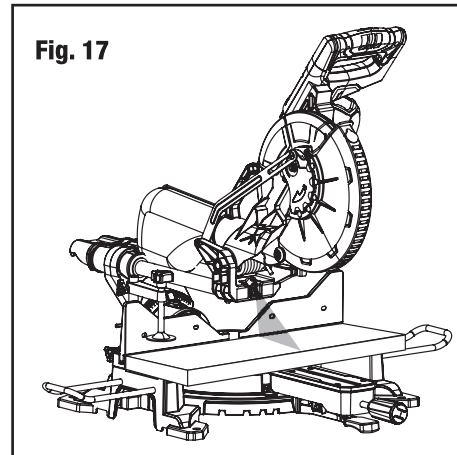
Pour une utilisation sécuritaire, il est nécessaire de savoir quand la lame entrera en contact avec la pièce de bois lors de la coupe. Procédez toujours à une simulation de coupe avec l'interrupteur hors tension pour vérifier et comprendre la trajectoire projetée de la lame. Réglez les brides de retenue et les guides pour éviter tout contact avec le protège-lame inférieur et la coupe.

COUPE EN ONGLET (Fig. 18)

- Lorsqu'une coupe en onglet est requise, débloquez la table en tournant la poignée d'onglet (1) dans le sens antihoraire.
- Tout en tenant la poignée d'onglet, soulevez le levier de blocage de butée (2).
- Faites tourner la table vers la droite ou la gauche à l'aide de la poignée d'onglet.
- Lorsque la table est dans la position désirée, comme indiqué sur l'échelle d'onglet (3), relâchez le levier de blocage de butée et serrez la poignée d'onglet. La table est maintenant bloquée à l'angle désiré. Les butées sont possibles à 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°.

COUPE EN BISEAU (Fig. 19)

- Assurez-vous que la table se trouve à 0° et bloquez la poignée de blocage d'onglet (1). Réglez la goupille de blocage pour dégager le bras de coupe.

**AVERTISSEMENT!**

Assurez-vous que l'outil est bien fixé sur la surface du support. Tout déplacement de l'outil sur la surface du support pendant la coupe pourrait causer une perte de contrôle de l'outil et des blessures graves.

**AVERTISSEMENT!**

- Pour éviter toute blessure, après avoir terminé la coupe et relâché la détente de l'interrupteur, attendez et soyez certain que la lame s'est arrêtée de tourner avant de relever le bras de coupe.
- Pour éviter toute blessure, vérifiez et resserrez le boulon de lame périodiquement.

IMPORTANT :

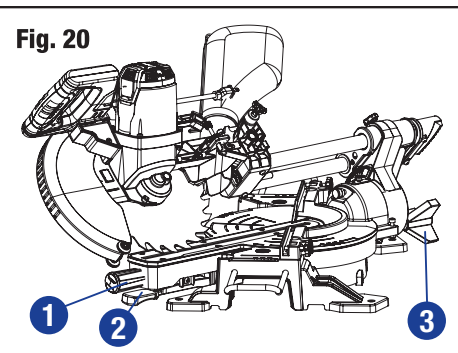
Serrez toujours la poignée de blocage de la table à onglets mixtes avant d'exécuter une opération de coupe.

- Desserrez la molette de blocage de biseau (2) en la tournant dans le sens horaire et réglez le bas de coupe pour obtenir l'angle désiré. Veuillez noter qu'en inclinant le bras de coupe en biseau vers la droite, vous devriez tout d'abord tirer la goupille d'arrêt du biseau à 0° (3), sinon le bras de coupe ne sera pas incliné vers la droite. La lame peut être positionnée à n'importe quel angle, d'une coupe droite à 90° (0° sur l'échelle) à un biseau à 45° à gauche / à droite.

COUPE MIXTE (Fig. 20)

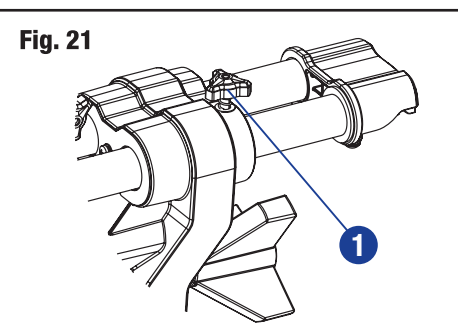
Une coupe mixte est la combinaison d'une coupe en onglet et d'une coupe en biseau exécutées en même temps.

- Réglez la goupille de blocage pour dégager le bras de coupe.
- Desserrez la poignée d'onglet (1). Relevez le levier de blocage de butée (2) et positionnez la table à l'angle désiré. La scie présente des butées à 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45°, à droite et à gauche. Une fois que vous avez obtenu l'angle d'onglet désiré, relâchez le levier de blocage de butée (2) et verrouillez la poignée d'onglet.
- Desserrez la molette de blocage de biseau (3) pour fixer l'angle de biseau.
- Réglez le bras de coupe pour obtenir l'angle de biseau idéal. Une fois le bras de coupe positionné sur l'angle désiré, serrez fermement la molette de blocage de biseau (3).



SYSTÈME DE COULISSEAU (Fig. 21)

- Pour les opérations de tronçonnage sur des petites pièces de bois, faites coulisser le bras de coupe complètement vers l'arrière de l'appareil puis serrez la molette de blocage du chariot (1).
- Pour découper des planches larges allant jusqu'à 12 po (30,5 cm), la molette de blocage du chariot doit être desserrée pour permettre au bras de coupe de coulisser librement.



Butée de coulisseau (Fig. 22)

La butée de coulisseau permet de positionner les rails de façon à couper les moulures verticales les plus larges possibles. Poussez la plaque (1) qui se raccorde à la goupille d'arrêt (2) vers la droite. Faites glisser le coulisseau jusqu'à ce que la goupille touche au guide. SERREZ TOUJOURS LA MOLETTE DE BLOCAGE DES RAILS AFIN DE PRÉVENIR LE DÉPLACEMENT ACCIDENTEL DU COULISSEAU.

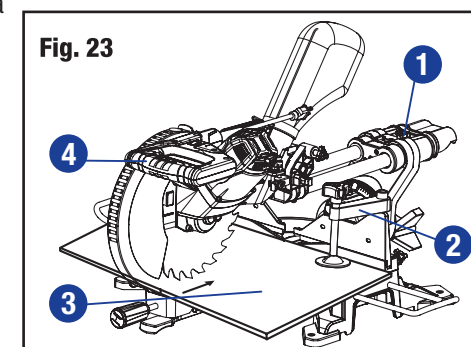
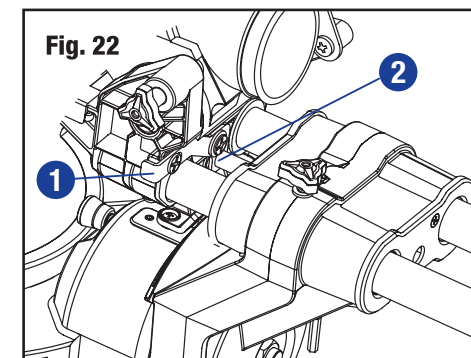
COUPER DES PLANCHES LARGES ALLANT JUSQU'À 12 po (30,5 cm)

Pour éviter de se blesser :

- Laissez la lame atteindre sa vitesse de rotation maximum avant de couper. Ceci permettra de réduire le risque de projection de la pièce.
- N'effectuez pas de coupe transversale en abaissant la lame et en guidant le bras de coupe dans le bois vers vous.

Pour couper de grandes planches de bois (Fig. 23)

- Débloquez la molette de blocage du chariot (1) et laissez le bras de coupe se déplacer librement.
- Réglez l'angle de biseau désiré et/ou l'angle d'onglet désiré puis bloquez la position.
- Utilisez une bride de retenue (2) pour bien fixer la pièce à travailler (3).
- Empoignez et tirez la poignée d'interrupteur (4) vers l'avant jusqu'à ce que le centre de la lame se trouve au-dessus de l'avant de la pièce.
- Appuyez sur la détente pour démarrer la scie.



REMARQUE :

Procédez toujours à un essai à vide pour déterminer s'il est possible de tenter une telle coupe avant d'allumer la scie.



AVERTISSEMENT!

N'UTILISEZ PAS DE LAME DE SCIE À RAINURER; n'utilisez qu'une lame ordinaire pour réaliser cette opération de coupe.



ATTENTION!

Pour réduire les risques de blessures, replacez le chariot en position arrière maximale après chaque coupe transversale.



ATTENTION!

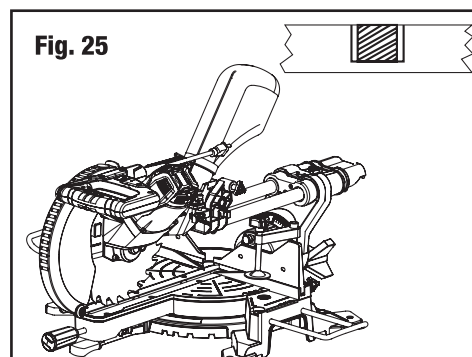
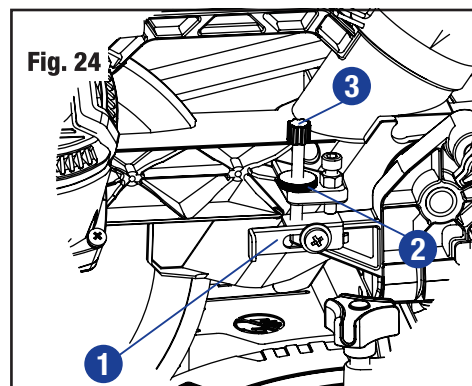
Utilisez toujours une bride de retenue pour garder la maîtrise de l'outil et réduire le risque d'endommager la pièce de bois ou de causer des blessures.

- Lorsque la scie atteint sa vitesse de rotation maximum, poussez lentement la poignée de l'interrupteur vers le bas, en coupant dans le profil de la pièce.
- Déplacez lentement la poignée d'interrupteur vers le guide pour terminer la coupe.
- Relâchez la détente et laissez la lame s'immobiliser avant de relever le bras de coupe et de retirer la pièce de bois.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (Fig. 24)

La profondeur d'une coupe peut être réglée pour des coupes peu profondes égales et répétées.

- Faites glisser la plaque de butée (1) vers la position avant.
- Desserrez le contre-écrou (2) pour libérer la molette de blocage (3), tournez la molette de butée jusqu'à ce que les dents de la lame se trouvent à la profondeur désirée.
- Tout en maintenant le bras supérieur dans cette position, serrez le contre-écrou pour fixer la molette de butée.
- Vérifiez de nouveau la profondeur de la lame en déplaçant le bras de coupe d'avant en arrière dans un mouvement complet d'une coupe habituelle le long du bras de contrôle.



COUPE DE RAINURES (Fig. 25)

- Tracez des lignes sur la pièce de bois pour indiquer la largeur et la profondeur de la coupe à effectuer puis placez la pièce sur la table et dirigez la pointe intérieure de la lame sur la ligne. Utilisez une bride de retenue pour maintenir la pièce de bois en place sur la table.
- Abaissez le bras de coupe de manière à ce que la pointe de la lame touche le dessus de la pièce de bois au niveau de la ligne tracée.
- Tout en maintenant la partie supérieure du bras, desserrez le contre-écrou et tournez la molette de blocage jusqu'à ce qu'elle touche la plaque de butée, puis resserrez le contre-écrou. **(voir « RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE »)**
- Taillez deux rainures parallèles comme indiqué.

REMARQUE :

Faites toujours une coupe à vide pour déterminer s'il est possible d'effectuer une telle coupe avant d'allumer la scie.

- Utilisez un burin ou faites plusieurs passages à la toupie pour découper la partie entre les deux rainures extérieures pour former la rainure.

COUPE DE PIÈCE VOILÉE (Fig. 26)

Lorsque vous coupez une pièce voilée, assurez-vous que la face convexe se trouve contre le guide. Si la face concave de la pièce de bois est placée contre le guide, la pièce se coincera dans la lame en fin de coupe.

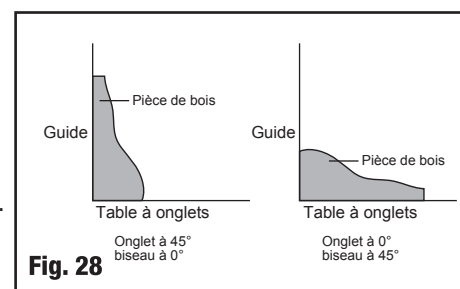
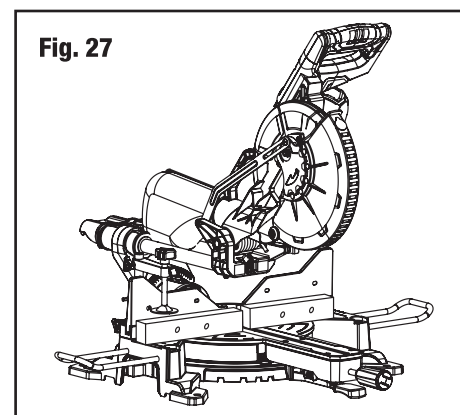
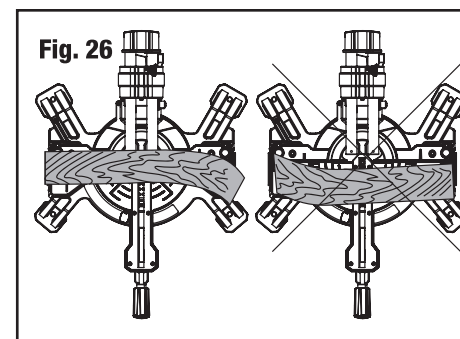
GUIDE AUXILIAIRE EN BOIS (Fig. 27)

En cas de coupes multiples et répétitives qui laissent des retailles d'un pouce ou moins, il se peut que la lame heurte ces petites pièces et les projette hors de la scie ou jusque dans le protège-lame ou le logement, ce qui peut endommager la scie ou causer des blessures. Pour réduire ce risque, il est possible d'installer un guide auxiliaire en bois sur la scie. Des trous sont prévus sur la scie pour fixer un guide auxiliaire en bois (procurant une profondeur de coupe supplémentaire). Ce guide doit être constitué de bois ordinaire d'une épaisseur d'environ 3/4 po (1,9 cm) sur 3 po (7,6 cm) de haut et 19 po (48,3 cm) de long. Fixez solidement le guide en bois et effectuez une coupe en profondeur maximale pour laisser une encoche de lame. Vérifiez si le guide en bois touche le protège-lame inférieur. Faites les ajustements si nécessaire.

COUPE DE PLINTHES (Fig. 28)

Les plinthes, tout comme bien d'autres types de moulure, se coupent à l'aide d'une scie à onglets mixtes. La configuration de la scie varie selon les caractéristiques des moulures et l'utilisation que l'on en fait, tel qu'il est indiqué. Exercez-vous sur des retailles de bois pour obtenir les meilleurs résultats.

- Vérifiez toujours si les plinthes sont bien fixées entre le guide et la table. Dans la mesure du possible, utilisez une bride, des serre-joints ou un étau pour moulures de couronnement et appliquez du ruban à l'endroit où la plinthe est retenue pour éviter d'y laisser des marques.
- Vous pouvez réduire les risques d'écaillage en appliquant du ruban sur le point de coupe avant d'effectuer la coupe. Tracez la ligne de coupe directement sur le ruban.
- L'écaillage est généralement attribuable à une mauvaise utilisation de la lame et à la faible épaisseur de la plinthe.

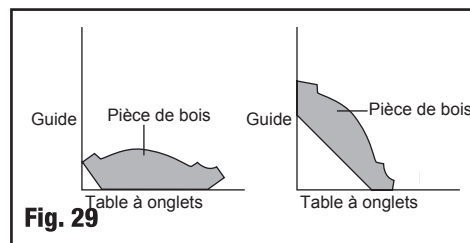
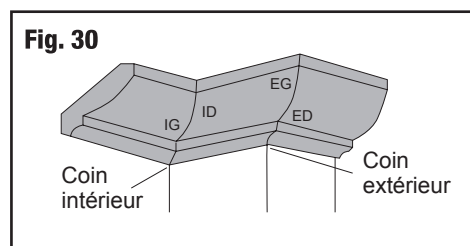


COUPE DE MOULURES DE COURONNEMENT (Fig. 29, 30)

Votre scie à onglets mixtes convient à la difficile tâche que constitue la coupe de moulures de couronnement. Afin que les moulures s'ajustent parfaitement, les angles d'onglet et de biseau doivent être réglés de façon extrêmement précise. La somme des angles des deux surfaces de contact d'une moulure de couronnement qui s'appuie à plat contre le plafond et le mur d'une pièce doit être de 90°.

La plupart des moulures de couronnement comportent un angle arrière supérieur (c.-à-d. la partie qui s'appuie à plat contre le plafond) de 52° ainsi qu'un angle arrière inférieur (c.-à-d. la partie qui s'appuie à plat contre le mur) de 38°.

Afin de couper avec précision une moulure de couronnement pour un coin intérieur ou extérieur de 90°, déposez la moulure en vous assurant que sa surface arrière large est à plat sur la table, contre le guide. Lors du réglage des angles de biseau et d'onglet pour une coupe mixte, rappelez-vous que les deux réglages sont interdépendants : la modification de l'un entraîne la modification de l'autre.

**Fig. 29****Fig. 30****Réglage de l'angle en biseau/en onglet (lorsque l'angle formé par les murs est de 90°)**

CLAVETTE	RÉGLAGE DE L'ANGLE DE BISEAU	RÉGLAGE DE L'ANGLE D'ONGLET	TYPE DE COUPE
Coin intérieur gauche			
IG	33.9°	31,6° à droite	1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Table à onglets réglée à 31,6° à DROITE 3. Conservez la section GAUCHE de la pièce coupée.
Coin intérieur droit			
ID	33.9°	31,6° à gauche	1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Table à onglets réglée à 31,6° à GAUCHE 3. Conservez la section GAUCHE de la pièce coupée.
Coin extérieur gauche			
EG	33.9°	31,6° à gauche	1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Table à onglets réglée à 31,6° à GAUCHE 3. Conservez la section DROITE de la pièce coupée.
Coin extérieur droit			
ED	33.9°	31,6° à droite	1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Table à onglets réglée à 31,6° à DROITE 3. Conservez la section DROITE de la pièce coupée.

TABLEAU DE RÉFÉRENCE POUR LES MOULURES DE COURONNEMENT

Le tableau de réglage des angles mixtes qui suit vous est proposé pour vous aider à choisir le réglage correct.

Angle formé par les murs	MOULURE 52/38°		MOULURE DE COURONNEMENT 45/45°	
	Réglage d'onglet	Réglage de biseau	Réglage d'onglet	Réglage de biseau
67	42,93	41,08	46,89	36,13
68	42,39	40,79	46,35	35,89
69	41,85	40,50	45,81	35,64
70	41,32	40,20	45,28	35,40
71	40,79	39,90	44,75	35,15
72	40,28	39,61	44,22	34,89
73	39,76	39,30	43,70	34,64
74	39,25	39,00	43,18	35,38
75	38,74	38,69	42,66	34,12
76	38,24	38,39	42,15	33,86
77	37,74	38,08	41,64	33,60
78	37,24	37,76	41,13	33,33
79	36,75	37,45	40,62	33,07
80	36,27	37,13	40,12	32,80
81	35,79	36,81	39,62	32,53
82	35,31	36,49	39,13	32,25
83	34,83	36,17	38,63	31,98
84	34,36	35,85	38,14	31,70
85	33,90	35,52	37,66	31,42
86	33,43	35,19	37,17	31,34
87	32,97	34,86	36,69	30,86
88	32,52	34,53	36,21	30,57
89	32,07	34,20	35,74	30,29
90	31,62	33,86	35,26	30,00
91	31,17	33,53	34,79	29,71
92	30,73	33,19	34,33	29,42
93	30,30	32,86	33,86	29,13
94	29,86	32,51	33,40	28,83
95	29,43	32,17	32,94	28,54
96	29,00	31,82	32,48	28,24
97	28,58	31,48	32,02	27,94
98	28,16	31,13	31,58	27,64
99	27,74	30,78	31,13	27,34
100	27,32	30,43	30,68	27,03
101	26,91	30,08	30,24	26,73
102	26,50	29,73	29,80	26,42
103	26,09	29,38	29,36	26,12

Angle formé par les murs	MOULURE 52/38°		MOULURE DE COURONNEMENT 45/45°	
	Réglage d'onglet	Réglage de biseau	Réglage d'onglet	Réglage de biseau
104	25,69	29,02	28,92	25,81
105	25,29	28,67	28,48	25,50
106	24,89	28,31	28,05	25,19
107	24,49	27,96	27,62	24,87
108	24,10	27,59	27,19	24,56
109	23,71	27,23	26,77	24,24
110	23,32	26,87	26,34	23,93
111	22,93	26,51	25,92	23,61
112	22,55	26,15	25,50	23,29
113	22,17	25,78	25,08	22,97
114	21,79	25,42	24,66	22,66
115	21,42	25,05	24,25	22,33
116	21,04	24,68	23,84	22,01
117	20,67	24,31	23,43	21,68
118	20,30	23,94	23,02	21,36
119	19,93	23,57	22,61	21,03
120	19,57	23,20	22,21	20,70
121	19,20	22,83	21,80	20,38
122	18,84	22,46	21,40	20,05
123	18,48	22,09	21,00	19,72
124	18,13	21,71	20,61	19,39
125	17,77	21,34	20,21	19,06
126	17,42	20,96	19,81	18,72
127	17,06	20,59	19,42	18,39
128	16,71	20,21	19,03	18,06
129	16,37	19,83	18,64	17,72
130	16,02	19,45	18,25	17,39
131	15,67	19,07	17,86	17,05
132	15,33	18,69	17,48	16,71
133	14,99	18,31	17,09	16,38
134	14,66	17,93	16,71	16,04
135	14,30	17,55	16,32	15,70
136	13,97	17,17	15,94	15,36
137	13,63	16,79	15,56	15,02
138	13,30	16,40	15,19	14,62
139	12,96	16,02	14,81	14,34
140	12,63	15,64	14,43	14,00
141	12,30	15,25	14,06	13,65
142	11,97	14,87	13,68	13,31
143	11,64	14,48	13,31	12,97
144	11,31	14,09	12,94	12,62
145	10,99	13,71	12,57	12,29

Angle formé par les murs	MOULURE 52/38°		MOULURE DE COURONNEMENT 45/45°	
	Réglage d'onglet	Réglage de biseau	Réglage d'onglet	Réglage de biseau
146	10,66	13,32	12,20	11,93
147	10,34	12,93	11,83	11,59
148	10,01	12,54	11,46	11,24
149	9,69	12,16	11,09	10,89
150	9,37	11,77	10,73	10,55
151	9,05	11,38	10,36	10,20
152	8,73	10,99	10,00	9,85
153	8,41	10,60	9,63	9,50
154	8,09	10,21	9,27	9,15
155	7,77	9,82	8,91	8,80
156	7,46	9,43	8,55	8,45
157	7,14	9,04	8,19	8,10
158	6,82	8,65	7,83	7,75
159	6,51	8,26	7,47	7,40
160	6,20	7,86	7,11	7,05
161	5,88	7,47	6,75	6,70
162	5,57	7,08	6,39	6,35
163	5,26	6,69	6,03	6,00
164	4,95	6,30	5,68	5,65
165	4,63	5,90	5,32	5,30
166	4,32	5,51	4,96	4,94
167	4,01	5,12	4,61	4,59
168	3,70	4,72	4,25	4,24
169	3,39	4,33	3,90	3,89
170	3,08	3,94	3,54	3,53
171	2,77	3,54	3,19	3,10
172	2,47	3,15	2,83	2,83
173	2,15	2,75	2,48	2,47
174	1,85	2,36	2,12	2,12
175	1,54	1,97	1,77	1,77
176	1,23	1,58	1,41	1,41
177	0,92	1,18	1,06	1,06
178	0,62	0,79	0,71	0,71
179	0,31	0,39	0,35	0,35

SCIURE

Périodiquement, la sciure s'accumule sous la table et le socle. L'accumulation de sciure peut nuire grandement au fonctionnement de la table à onglets lorsque vous la tournez pour régler l'angle de coupe. Enlevez régulièrement l'accumulation de sciure à l'aide d'un jet d'air ou d'un aspirateur.

PROTÈGE-LAME INFÉRIEUR

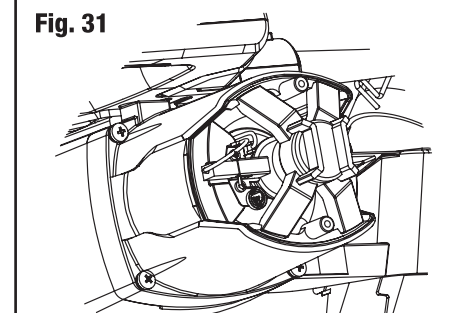
Ne faites jamais fonctionner la scie avant d'avoir abaissé le protège-lame inférieur.

Celui-ci est fixé à la scie pour vous protéger. S'il est endommagé, n'utilisez pas la scie avant de l'avoir remplacé. Vérifiez régulièrement si le protège-lame inférieur fonctionne bien. Délogez la poussière et la saleté accumulées sur le protège-lame à l'aide d'un chiffon humide.

REEMPLACEMENT DES BALAIS DE CARBONE (Fig. 31)

Remplacez les deux balais lorsque leur longueur est inférieure à ¼ po (0,6 cm) ou lorsque le ressort ou le fil électrique est endommagé ou brûlé. Pour inspecter ou remplacer les balais, débranchez la scie avant tout. Retirez les deux vis de fixation et le couvercle arrière du moteur. Déplacez le ressort qui repose sur le balai de carbone de l'autre côté pour dégager le balai de carbone. Sortez le balai et le câble qui se raccorde au support. Remplacez le balai de carbone par un neuf. Suivez les mêmes étapes pour l'autre côté. Pour assembler, suivez la procédure en sens inverse. Serrez les deux vis sur le couvercle arrière.

Fig. 31



Vous éviterez ainsi une période de rodage qui réduirait le rendement du moteur et en augmenterait l'usure.

REMARQUE :

Pour réinstaller les mêmes balais, assurez-vous de pouvoir les replacer dans le même sens.



ATTENTION!

Lorsque vous soufflez la sciure, portez des lunettes de sécurité appropriées pour empêcher la poussière d'entrer dans les yeux..



ATTENTION!

- N'utilisez pas de solvants sur les protège-lames. Ils pourraient fragiliser le plastique et le rendre opaque.
- Lorsque vous nettoyez le protège-lame inférieur, débranchez la scie pour éviter tout démarrage accidentel.

LUBRIFICATION (Fig. 32)

Tous les roulements du moteur ont été lubrifiés à l'aide d'une quantité suffisante de graisse de haute qualité et devraient demeurer lubrifiés pendant toute la durée de vie utile de l'appareil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

Lubrifiez les pièces suivantes au besoin :

Axe de pivot de coupe : Appliquez une huile légère pour machines aux endroits indiqués sur l'illustration.

Axe de pivot central du protège-lame en plastique :

Appliquez une quantité suffisante d'huile domestique légère (huile pour machines à coudre) sur les points de contact métal sur métal et métal sur plastique du protège-lame pour permettre un fonctionnement silencieux et en douceur. Évitez d'appliquer trop d'huile, car la sciure pourrait y adhérer

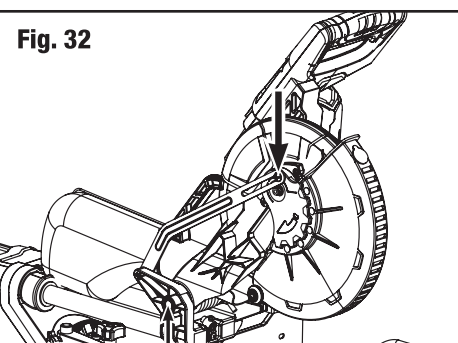


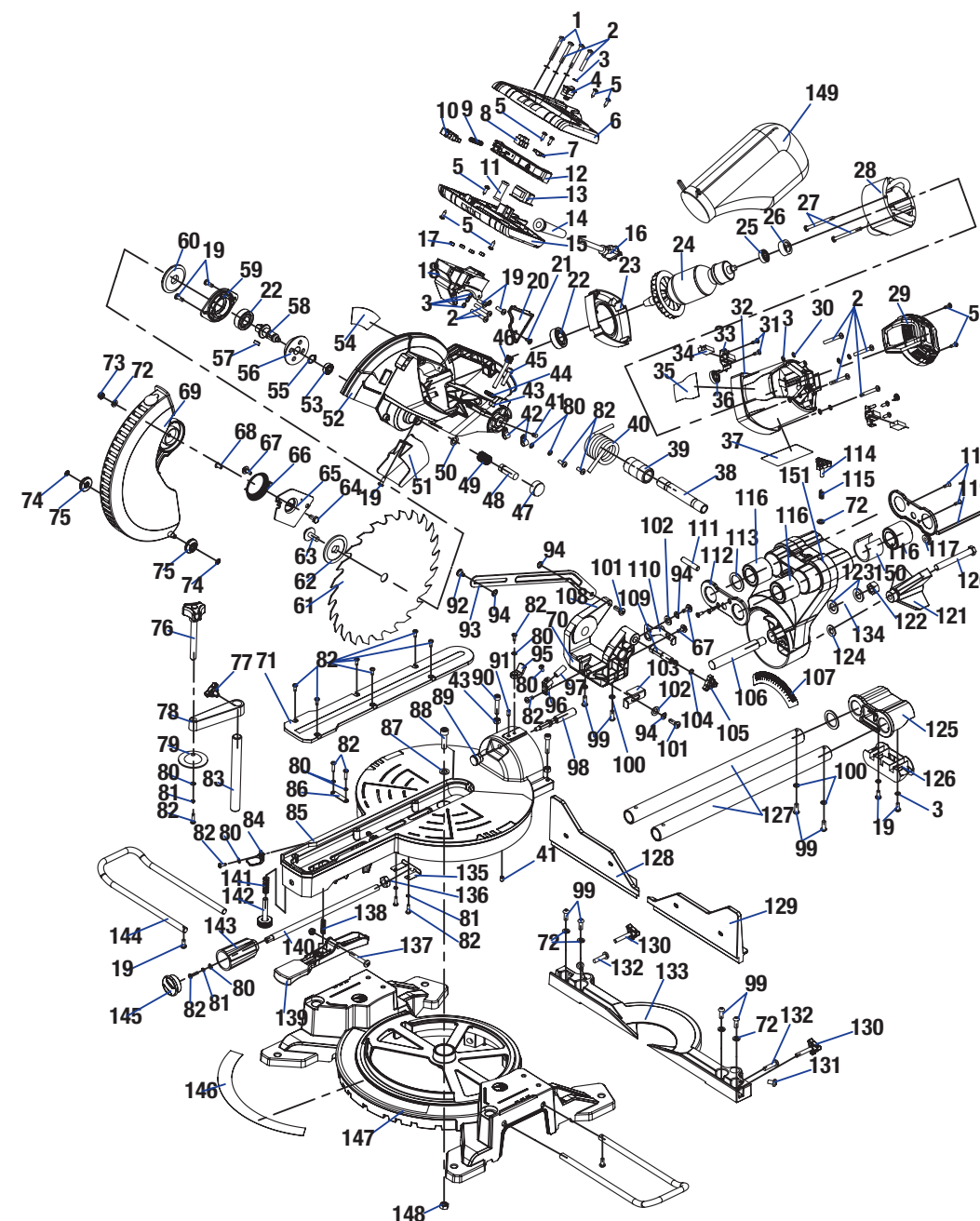
Fig. 32

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION SUGGÉRÉE
Le frein n'arrête pas la lame au bout de 10 secondes.	Les balais de moteur ne sont pas scellés ou collent légèrement	Inspectez, nettoyez et remplacez les balais
	Le frein de lame surchauffe, car la lame utilisée est défectueuse ou ne convient pas au travail effectué ou vous avez effectué trop d'arrêts et/ou de redémarrages consécutifs	Utilisez une lame recommandée par le fabricant
Le moteur ne se met pas en marche.	Le boulon de l'arbre est desserré	Serrez à nouveau l'écrou
	Les balais sont usés	Remplacez les balais
L'angle de coupe n'est pas exact.	Le fusible de la source d'alimentation ou le fusible temporisé ont sauté	Vérifiez le fusible temporisé ou le disjoncteur
	La table à onglets n'est pas bloquée	Faites pivoter la poignée de blocage d'onglet à fond vers la droite
Le bras de coupe ne se lève pas complètement ou le protège-lame ne se ferme pas complètement	Il y a trop de sciure sous la table	Délogez la sciure à l'aide d'un jet d'air ou d'un aspirateur. Portez des lunettes de sécurité
	Les pièces sont défectueuses.	Communiquez avec le centre de service
	Le ressort du pivot ne s'est pas remplacé correctement après l'entretien	Communiquez avec le centre de service
	De la sciure s'est accumulée	Nettoyez et lubrifiez les pièces mobiles
	La goupille d'arrêt n'est pas réglée correctement	Vérifiez, ajustez et installez convenablement la goupille d'arrêt du bras de coupe

**AVERTISSEMENT!**

- Pour éviter tout incendie ou des réactions toxiques, n'utilisez jamais d'essence, de naphtha, d'acétone, de diluant à peinture-laque ou tout autre solvant similaire très volatil pour nettoyer la scie à onglets.
- Pour éviter toute blessure due à un démarrage inattendu ou des chocs électriques, débranchez la scie avant de travailler dessus.
- Pour votre sécurité, cette scie a une isolation double. Pour éviter les chocs électriques, les incendies et les blessures, n'utilisez que des pièces identiques à celles indiquées dans la liste des pièces. Remontez l'outil de la même manière pour éviter les chocs électriques.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION SUGGÉRÉE
La lame se coince ou brûle le bois	La scie est mal utilisée	Consultez la rubrique « INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT »
	La lame est émoussée	Remplacez ou affûtez la lame
	La lame n'est pas la bonne	Remplacez la lame
	La lame est gauchie	Remplacez la lame
La lame frotte sur la table à onglets	La lame est désalignée	Consultez la section « ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES »
Les balais produisent des étincelles au relâchement de l'interrupteur	Les balais sont usés / endommagés	Remplacez les balais
La scie vibre	La lame est endommagée	Remplacez la lame
	La lame est desserrée	Serrez le boulon de la lame
	La scie n'est pas fixée fermement	Attachez fermement la scie au support, à l'établi ou à la table
	La pièce de bois n'est pas bien soutenue	Soutenez la pièce convenablement à l'aide d'un support ou d'une bride.
Le laser de trait de coupe est difficile à voir	L'éclairage dans la zone de travail est trop vif	Déplacez la scie à onglet vers un endroit correctement éclairé
	Il y a de la sciure sur la lentille	Nettoyez la lentille au moyen d'une brosse douce et sèche



SCIE À ONGLETS MIXTES COULISSANTE À BISEAU DOUBLE MASTERCRAFT^{MD} DE 10 po (25,4 cm)

Lors de l'entretien de la scie à ongles mixtes coulissante à biseau double à laser de trait de coupe Mastercraft^{MD}, utilisez uniquement des pièces de rechange Mastercraft^{MD}. L'utilisation de toute autre pièce pourrait endommager l'article. L'entretien doit être effectué par un technicien qualifié. Pour plus de détails, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1-800-689-9928.

N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Vis	2	26	Manchon de roulement	1
2	Vis	8	27	Vis autotaraudeuse	2
3	Rondelle plate	14	28	Stator	1
4	Interrupteur du laser	1	29	Couvercle arrière	1
5	Vis autotaraudeuse	10	30	Rondelle élastique	4
6	Poignée du haut	1	31	Vis autotaraudeuse	4
7	Plaque de presse du cordon	1	32	Carter du moteur	1
8	Borne	1	33	Support à balai	2
9	Ressort	1	34	Balai de carbone	2
10	Interrupteur	1	35	Étiquette nominative	1
11	Manchon en caoutchouc	1	36	Ressort hélicoïdal	2
12	Détente	1	37	Étiquette d'avertissement	1
13	Transformateur	1	38	Tige de raccordement	1
14	Manchon en caoutchouc	1	39	Manchon de ressort de torsion	1
15	Poignée inférieure	1	40	Ressort de torsion	1
16	Cordon électrique	1	41	Vis hexagonale	2
17	Écrou hexagonal	4	42	Attache de câble	2
18	Support de raccordement	1	43	Écrou hexagonal	3
19	Vis	10	44	Écrou fin	1
20	Couvercle latéral	1	45	Vis hexagonale intérieure	1
21	Vis autotaraudeuse	1	46	Molette de position de la profondeur	1
22	Roulement	2	47	Capuchon de goupille de blocage	1
23	Dispositif coupe-vent	1	48	Goupille de blocage	1
24	Rotor	1	49	Ressort	1
25	Roulement	1	50	Anneau ouvert	1

N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
51	Tube de raccordement	1	81	Rondelle élastique	4
52	Protège-lame fixe	1	82	Vis	17
53	Roulement	1	83	Tige de serrage	1
54	Étiquette de la marque	1	84	Indicateur d'angle d'onglet	1
55	Anneau élastique	1	85	Table	1
56	Gros engrenage	1	86	Plaque de presse	1
57	Clavette-disque	1	87	Rondelle plate	1
58	Arbre	1	88	Vis hexagonale intérieure	1
59	Couvercle avant	1	89	Manchon de goupille de position	1
60	Rondelle intérieure	1	90	Vis hexagonale intérieure	2
61	Lame	1	91	Vis	1
62	Rondelle extérieure	1	92	Vis à épaulement	1
63	Vis hexagonale à filetage inversé	1	93	Tige de raccordement	1
64	Écrou hexagonal	1	94	Rondelle ondulée	4
65	Support de protège-lame	1	95	Indicateur d'angle de biseau	1
66	Ressort de torsion	1	96	Support laser	1
67	Vis	1	97	Laser	1
68	Vis	3	98	Goupille de position d'angle	1
69	Protège-lame mobile	1	99	Vis hexagonale intérieure	8
70	Étiquette d'avertissement pour laser	2	100	Rondelle élastique	4
71	Plaque de fente de coupe	1	101	Vis à épaulement	2
72	Rondelle plate	6	102	Rondelle plate	2
73	Contre-écrou	2	103	Plaque de butée	1
74	Rondelle dentée intérieure	2	104	Joint d'étanchéité	1
75	Roulette de protège-lame	2	105	Molette de goupille de position	1
76	Vis de serrage	1	106	Arbre de rotation	1
77	Vis de blocage	1	107	Indicateur d'angle	1
78	Tige de raccordement	1	108	Support	1
79	Plaque de presse de la serre	1	109	Goupille de blocage	1
80	Rondelle plate	7	110	Plaque de transmission	1

N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
111	Vis hexagonale	1	132	Vis	2
112	Couvercle du support coulissant	2	133	Plaque de butée	1
113	Joint tampon	2	134	Rondelle ondulée	1
114	Molette de verrouillage du coulisseau	1	135	Verrou	1
115	Ressort de compression	1	136	Écrou hexagonal	1
116	Roulement rectiligne	3	137	Vis	1
117	Anneau de soutien du cordon	1	138	Ressort	1
118	Vis	4	139	Bloc de position d'onglet	1
119	Clé tricoise hexagonale	1	140	Tige de position d'onglet	1
120	Écrou hexagonal	1	141	Ressort de compression	1
121	Molette de blocage du biseau	1	142	Pied du soutien de la table	1
122	Contre-écrou	1	143	Poignet d'onglet	1
123	Rondelle plate	2	144	Rallonge	2
124	Rondelle plate	1	145	Capuchon de la poignée de blocage	1
125	Support de tige de guide	1	146	Étiquette de l'échelle d'onglet	1
126	Poignée en plastique	1	147	Socle	1
127	Tige de guide	2	148	Contre-écrou	1
128	Guide gauche	1	149	Sac à sciure	1
129	Guide droit	1	150	Anneau élastique	1
130	Molette de blocage	2	151	Manivelle	1
131	Vis	2			

Garantie limitée de trois (3) ans

Le présent produit Mastercraft est garanti pour une période de trois (3) ans à compter de la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication, sauf dans le groupe suivant :

Groupe A : les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :

- un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est à dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.